

21/03 : النسخة العربية من كتيب "علم المحميات البحرية": متاحة الآن!



©Sandrine Ruitton

يُظهر هذا المنشور المترجم إلى العربية من قبل مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة ومن أمثلة موثقة جيداً من البحر الأبيض المتوسط كيف يمكن أن تساعد المحميات البحرية التي تعتمد على تخطيط وإدارة جيدة في تجديد النظم الإيكولوجية البحرية وتوفير فوائد اجتماعية واقتصادية كبيرة



قام مركز الأنشطة الإقليمية للمناطق المتمتعة بحماية خاصة التابع لخطّة عمل البحر المتوسط/ برنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP/MAP-SPA/RAC) في إطار التعاون الوثيق مع الشراكة من أجل الدراسات متعددة التخصصات للمحيطات الساحلية بالولايات المتحدة الأمريكية (www.piscoweb.org - PISCO, USA)، وجامعة Côte d'Azur بفرنسا (www.univ-cotedazur.fr - UCA, France)، بإصدار النسخة العربية من كتيب "علم المحميات البحرية"، وذلك من خلال مشروع [MedMPA Network](http://www.medmpa.net) و [IMAP-MPA](http://www.imap-mpa.org) و بدعم مالي مقدم من مؤسسة الأمير ألبرت الثاني بموناكو (www.fpa2.org) والاتحاد الأوروبي.

و يلخص الكتيب الأدلة العلمية التي تظهر قدرة المحميات البحرية الفعالة على استعادة الموارد البحرية، واستدامة المصايد السمكية، وتحسين سبل العيش المحلية، وتعزيز أنشطة السياحة المستدامة.

و تتزايد المساحة التي تغطيها المحميات البحرية في البحر الأبيض المتوسط ، لكن يبقى القليل منها مدارا بفعالية علاوة على ذلك ، تمثل المناطق المحمية بالكامل 0.04% فقط من البحر الأبيض المتوسط من خلال أمثلة موثقة جيداً من البحر الأبيض المتوسط ، يوضح هذا المنشور كيف يمكن للمنطقة أن تستفيد من حماية أكبر من خلال المحميات البحرية



الجدير بالذكر أن النسخة العربية من هذا الكتيب أُهديت لروح الفقيد باتريس فرانكور (Patrice Francour) وبوريس دانيال (Boris Daniel)، اللذان كانا عضوين في اللجنة الاستشارية لطبعة البحر الأبيض المتوسط وساهما بفاعلية في الجهود المبذولة للحفاظ على التنوع البيولوجي البحري والساحلي في البحر الأبيض المتوسط.

شكر خاص للسيد محمد سعيد عبد الوارث (جهاز شئون البيئة، جمهورية مصر العربية)، والسيد محمد صالح رمضان (أستاذ بالمعهد الوطني للعلوم الفلاحية، تونس) اللذان تطوعا بوقتهما لمراجعة الترجمة العربية بالتعاون الوثيق مع

السيد عاطف الامام والسيدة أسماء خريجي من مركز SPA/RAC والسيدة آمنة بن الأمين (خبيرة مستقلة في علوم البيئة البحرية، فرنسا).

يمكنك الحصول على النسخة العربية من الكتيب المتوفرة بصيغة PDF على موقع المركز www.spa-rac.org، ويمكن زيارة موقع <http://www.piscoweb.org/science-marine-protected-area-med> للحصول على المواد المصاحبة ومعلومات حول PISCO.

لطلب نسخ مطبوعة من هذا التقرير ، راسل atef.limam@spa-rac.org